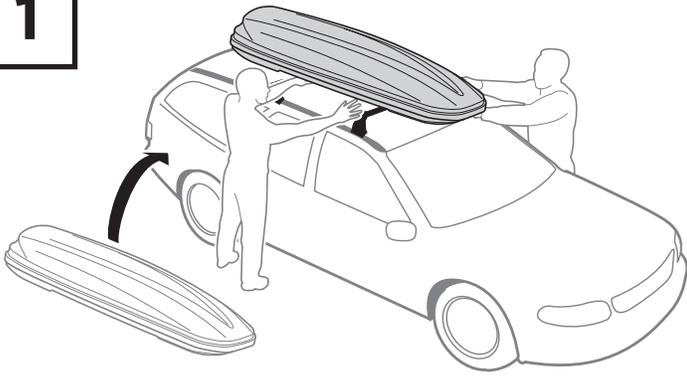


part pièce parte	description description descripción	part number numéro de pièce numero de parte	qty. qté cant.
A	Easy-Grip™ Mounting Hardware / Quincaillerie de montage Easy-Grip ^{MC} / Tornillería de instalación Easy-Grip™	140-1469-900	4
B	Easy-Grip™ Sealing Strip / Lisière à calfeutrer Easy-Grip ^{MC} / Correa de sellamiento Easy-Grip™	140-1483-100	8
C	Lid Lifter / Souleveur de couvercle / Elevador de la tapa	14933	2
D	Tie Down Strap / Sangle d'arrimage / Correa de anclaje	10169	2
E	Key / Clé / Llave	—	2
F	Lock Cylinder / Verrou / Cerradura cilíndrica	—	1

PRODUCT REGISTRATION / ENREGISTREMENT DE PRODUIT / REGISTRO DE PRODUCTO

Model # _____ Purchase Date ____/____/____ Place of Purchase _____

1

- **With the help of another person place box on roof rack.**

Demandez l'aide d'une autre personne pour placer le coffre sur les barres de toit.

Con la ayuda de otra persona coloque la caja sobre el portaequipajes del techo.

2

- **Check rear hatch and front hood clearance.**

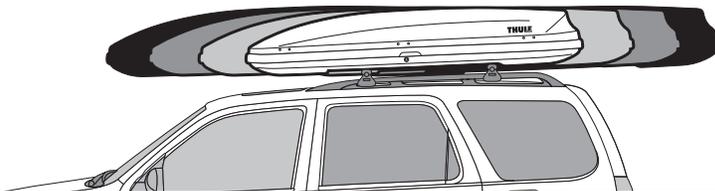
Vérifiez la distance par rapport au hayon et au capot.

Revise que la compuerta trasera y la capota tengan suficiente espacio libre.

- **Check roof-mounted antenna clearance.**

Vérifiez le dégagement de l'antenne montée sur le toit.

Compruebe la distancia con la antena instalada en la capota.

3**NOTE:**

Mount box towards the rear of the vehicle to minimize wind resistance.

REMARQUE: Positionnez le coffre vers l'arrière du véhicule afin de minimiser la résistance au vent.

NOTA:

Monte la caja hacia la parte de atrás del vehículo para minimizar la resistencia del viento.

- **Slide box forward or backward to position rubber-lined mounting points over crossbars, and to eliminate any hood/hatch/antenna interference.**

Faites glisser le coffre vers l'avant ou l'arrière afin de positionner les points de montage recouvert de caoutchouc sur les barres transversales et pour éliminer toute interférence avec le capot, le hayon et l'antenne.

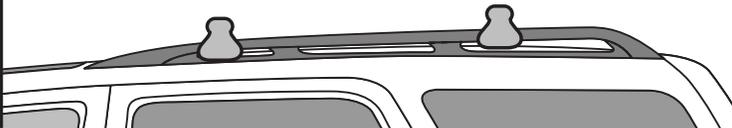
Deslice la caja hacia delante o atrás, de manera que los puntos de instalación en las líneas de goma queden sobre los travesaños. Así, se eliminará cualquier interferencia con la capota, la puerta trasera o la antena.

4

Minimum bar spread = 23 5/8" or 600mm.

Distance minimale requise entre les barres = 60 cm, soit 23-5/8 po.

Distancia mínima entre las barras = 60 cm ó 23 5/8 pulg.



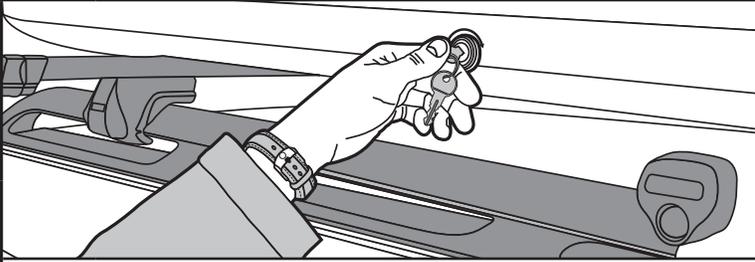
- **If rack crossbars are adjustable, set to widest position which can be accommodated by vehicle and box's mounting points.**

Si les barres transversales du support sont ajustables, ajustez-les à la position la plus large pouvant convenir au véhicule et aux points de montage du coffre de toit.

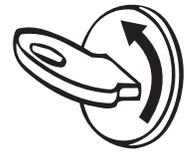
En caso que los travesaños del portaequipajes sean ajustables, sepárelos lo más posible que lo permitan el vehículo y los puntos de instalación de la caja.

5

UNLOCKING/LOCKING THE BOX
DÉVERROUILLAGE/VERROUILLAGE DU COFFRE
APERTURA Y CIERRE CON LLAVE DE LA CAJA



OPEN
OUVERT
ABIERTO



CLOSE
FERMÉ
CERRADO

Unlocking: Insert the key and turn clockwise to the unlocked position. The key can only be removed when the box lid is closed and locked.
Locking: To close, press down on the lid at the front and rear of the box. Turn the key counterclockwise to lock. Remove key.

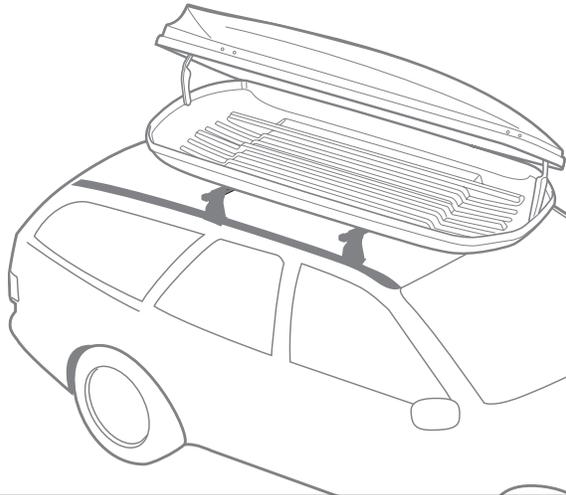
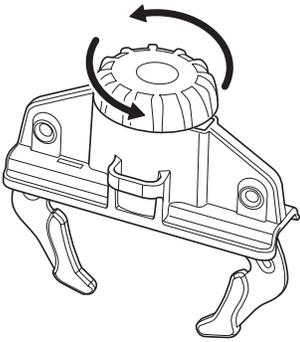
Déverrouillage: Insérez la clé et tournez-la dans le sens horaire, en position ouverte. La clé ne peut être retirée que lorsque le coffre est fermé et verrouillé.

Verrouillage: Pour fermer, appuyez sur le couvercle à l'avant et à l'arrière du coffre. Tournez la clé dans le sens anti-horaire pour verrouiller et retirez-la.

Apertura: Introduzca la llave y gire hacia la derecha hasta abrir. La llave sale solamente cuando la tapa de la caja está cerrada con llave.

Cierre: Para cerrar, oprima la tapa en la parte delantera y trasera de la caja. Gire la llave hacia la izquierda para cerrar con llave. Saque la llave.

6



• **Unlock cargo box and open.**

Déverrouillez le coffre de toit et ouvrez-le.

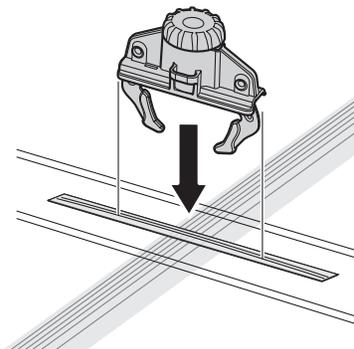
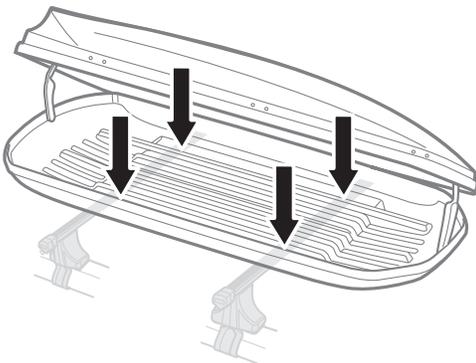
Destrabe la caja de carga y ábrala.

• **Remove Easy-Grip™ mounting hardware from packaging inside box. Turn knobs counter-clockwise until completely open.**

Retirez la quincaillerie de montage Easy-Grip™ de l'emballage qui se trouve à l'intérieur du coffre. Tournez les boutons dans le sens antihoraire jusqu'à ouverture complète.

Retire la tornillería de instalación Easy-Grip™ de su embalaje dentro de la caja. Gire las perillas en sentido contrahorario hasta que queden completamente abiertas.

7

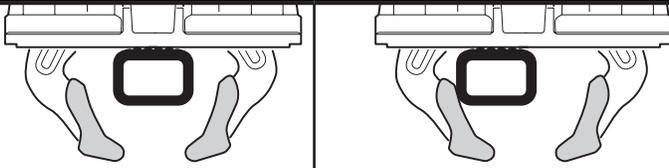


• **Insert Easy-Grips™ into rubber-lined mounting slots in bottom of box and over vehicle crossbars.**

Insérez les Easy-Grips™ dans les fentes de montage recouvertes de caoutchouc au fond du coffre et sur les barres transversales du véhicule.

Inserte la tornillería Easy-Grips™ en las ranuras de instalación en las líneas de goma, en la parte inferior de la caja y sobre los travesaños del vehículo.

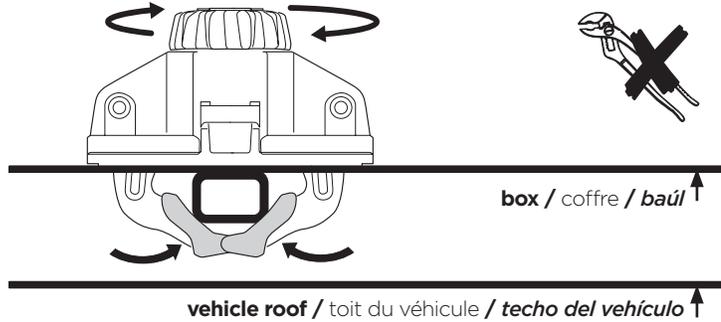
8



CORRECT
CORRECT
CORRECTO

INCORRECT
MAUVAIS
INCORRECTO

- **Center the Easy-Grips™ over the crossbars.**
Centrez les Easy-Grips^{MC} sur les barres transversales.
Centre los Easy-Grips™ sobre los travesaños.



- **Check to make sure all four Thule Easy-Grips™ are correctly positioned on the crossbars and tighten by turning in a clockwise direction.**

Assurez-vous que les quatre Thule Easy-Grips^{MC} sont bien positionnés sur les barres transversales et serrez en tournant dans le sens horaire.

Controle que los cuatro Thule Easy-Grips™ estén correctamente ubicados sobre los travesaños y ajústelos haciéndolos girar a la derecha.

- **Tighten firmly!**
Serrez fermement!
Apriételes firmemente!

- **Check the tightness of each Easy-Grip™ once more to ensure a secure fit.**

Vérifiez une fois de plus les Easy-Grip^{MC} pour vous assurer que l'ajustement est sécuritaire.

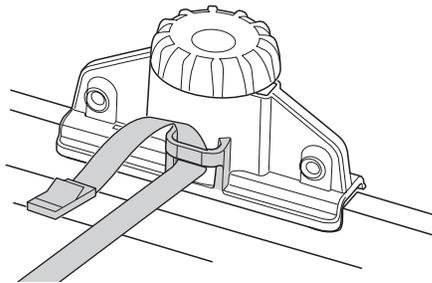
Controle nuevamente el ajuste de cada Easy-Grip™.

CAUTION: Avoid vehicle roof contact.

ATTENTION: Évitez un contact avec le toit du véhicule.

PRECAUCIÓN: Evite el contacto con el techo del vehículo.

9



- **Secure loads to Easy-Grip™ with supplied load straps.**

Fixez les charges aux Easy-Grip^{MC} avec les sangles de chargements fournies.

Ajuste las cargas a los Easy-Grip™ con las correas de carga provistas.

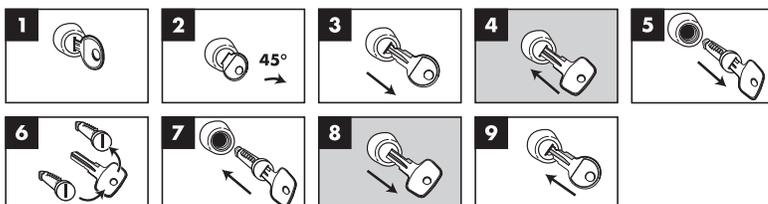
10

EXCHANGING LOCK CORES
CHANGEMENT DE SERRURE
CAMBIO DE CERRADURA

- **In order to change the existing lock core to a different lock core number, follow steps 1-9 below.**

Pour changer de serrure, suivez les étapes 1 à 9 ci-dessous.

Para poder cambiar los cilindros existentes por otros con número de cilindro diferentes, siga los pasos del 1 al 9 que se muestran a continuación.



NOTE: Key in #4 through #8 is a Master Key.

REMARQUE: Les clés n° 4 et n° 8 sont des passe-partout.

NOTA: La llave indicada en #4 y #8 es Llave maestra.

11



- **Make sure that loads are evenly distributed inside the cargo box. Do not exceed the maximum permitted load of 110 lbs./50kg. for the box or the maximum permitted load for the roof as recommended by the vehicle manufacturer, as well of the maximum load of the load carrier.**

Assurez-vous que les charges sont réparties de façon uniforme dans le coffre de toit. Ne dépassez pas la charge maximale permise de 110 lb/50 kg pour le coffre ou la charge maximale que le toit de votre véhicule peut supporter ni la charge maximale des barres de toit.

Controle que las cargas estén bien distribuidas dentro del baúl de carga. No supere la carga máxima permitida de 110 lbs/50 kg para el baúl o el peso máximo para el techo indicado por el fabricante del vehículo, al igual que la carga máxima del portaequipajes.

12

MAINTENANCE
ENTRETIEN
MANTENIMIENTO

- **The cargo box should be carefully cleaned and maintained, particularly in the winter months.**

Le coffre de toit doit être soigneusement nettoyé et entretenu, particulièrement en hiver.

El baúl de carga debe ser limpiado cuidadosamente y recibir el mantenimiento adecuado, especialmente durante el invierno.

- **For cleaning, use only water with a mild detergent which contains no additives (such as alcohol, chlorine or ammonia) as these could damage the surface of the cargo box.**

Pour le nettoyer, utilisez seulement de l'eau et un détergent doux ne contenant aucun additif tel de l'alcool, du chlore ou de l'ammoniac puisqu'ils pourraient endommager la surface du coffre de toit.

Para limpiarlo, lo ideal es utilizar un detergente suave sin aditivos (como por ejemplo: alcohol, cloro o amoníaco), ya que esas sustancias podrían dañar la superficie del baúl de carga.

- **The locks should be lubricated with graphite or similar dry lubricant.**

Lubrifiez les serrures avec du graphite ou un lubrifiant sec équivalent.

Los seguros deben lubricarse con grafito o algún lubricante en seco similar.

- **Box should be protected from exposure to the elements during prolonged periods of storage.**

Protégez le coffre des intempéries pendant les périodes de remisage prolongées.

La caja debe protegerse de la exposición a la intemperie durante períodos largos de almacenamiento.

- **Box and fittings should be inspected periodically for damage.**

Une inspection périodique du coffre et de ses fixations doit être faite afin de déceler toutes anomalies.

Debe inspeccionar periódicamente la caja para comprobar que no tenga daños.

13

CARGO AND USAGE WARNINGS
AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA CHARGE ET L'UTILISATION
ADVERTENCIAS DE USO Y DE CARGA

